

Multi-Effects Processor

G5n

MANUAL DE INSTRUCCIONES Versión 2.0

Felicidades y gracias por la compra de su nuevo ZOOM **G5n**.

Le recomendamos que lea completamente este manual para aprender el uso de las distintas funciones del **G5n** de cara a sacar el máximo partido a esta unidad.

Una vez que lo haya leído, guarde este manual en un lugar seguro por si tiene que volver a consultarlo en otro momento.

Índice

Precauciones de seguridad y uso	2	Uso de los ritmos	39
Introducción.....	3	Uso del generador de bucles (looper) ...	41
Términos usados en este manual	3	Uso del pedal	46
Nombre de las distintas partes	4	Ajuste del tempo	47
Encendido.....	6	Ajuste del parpadeo del piloto TAP	48
Información en pantalla	7	Uso como un interface audio	50
Ajuste de los efectos	9	Ajuste del pedal	51
Uso del realzador (booster) de salida ...	17	Restauración de ajustes y patches de fábrica ...	52
Ajuste del nivel máster	17	Actualización del firmware	53
Uso de los patches	18	Resolución de problemas.....	56
Cambio de los ajustes audio USB	24	Listado de ritmos	57
Cambio de diversos ajustes	27	Especificaciones técnicas.....	58
Uso del afinador	33		

Precauciones de seguridad y uso

Precauciones de seguridad

En este manual se usan símbolos para resaltar las advertencias y precauciones que ha de tener en cuenta para evitar accidentes. El significado de estos símbolos es el siguiente:

	Algo que podría ocasionar daños graves o incluso la muerte.
	Algo que podría ocasionar daños al aparato o incluso a usted mismo.

Otros símbolos

	Acciones necesarias (obligatorias)
	Acciones prohibidas

Cuidado

Uso con el adaptador CA

- Use con esta unidad únicamente un adaptador ZOOM AD-16.
- No use o haga nada que pudiera sobrepasar las especificaciones de una toma u otros equipos con cableado eléctrico.

Modificaciones

- No abra nunca la carcasa ni trate de modificar el producto.

Precauciones

Manejo del producto

- No deje caer, golpee o aplique una fuerza excesiva sobre la unidad.
- Evite que cualquier objetos extraño o líquido penetre en la unidad.

Entorno

- Evite usarlo a temperaturas extremas.
- Evite usarlo cerca de estufas, hornos o fuentes de calor.
- Evite usarlo con altos niveles de humedad o cerca de salpicaduras.
- Evite usarlo en lugares con fuertes vibraciones o golpes.
- Evite usarlo en lugares con exceso de polvo o suciedad.

Manejo del adaptador de corriente

- Para desconectar el adaptador de corriente del enchufe, tire del adaptador y no del cable.
- Durante las tormentas o cuando no vaya a utilizar la unidad durante algún tiempo, desenchufe el adaptador de corriente.

Conexión de cables en entradas y salidas

- Antes de conectar y desconectar ningún cable, apague siempre todos los equipos.
- Antes de trasladar este aparato de un lugar a otro, apáguelo y desconecte todos los cables de conexión y el adaptador.

Volúmen

- No use demasiado tiempo el producto a un volúmen muy elevado.

Precauciones de uso

Interferencias eléctricas

Por motivos de seguridad, el **GSn** ha sido diseñado para ofrecer la máxima protección contra las radiaciones electromagnéticas emitidas desde dentro de la unidad y ante interferencias exteriores. No obstante, no debe colocar cerca de esta unidad aparatos que sean susceptibles a las interferencias o que emitan ondas electromagnéticas potentes. Si esto ocurre, aleje el **GSn** del otro dispositivo el máximo posible. Con cualquier tipo de unidad de control digital, incluyendo el **GSn**, las interferencias electromagnéticas pueden producir errores y dañar o destruir los datos y causar daños inesperados. Actúe siempre con cautela.

Limpieza

Use un trapo suave y seco para limpiar los paneles de esta unidad si se ensucian. Si es necesario, humedezca ligeramente el trapo. No utilice nunca limpiadores abrasivos, ceras o disolventes (como el aguarrás o el alcohol de quemar).

Averías

En caso de una avería o rotura, desconecte inmediatamente el adaptador de corriente, apague la unidad y desconecte todos los cables. Póngase en contacto con el comercio en el que adquirió la unidad o con el servicio técnico ZOOM y facilite la siguiente información: modelo, número de serie y los síntomas concretos de la avería, junto con su nombre, dirección y número de teléfono.

Copyrights

- Windows®, Windows 7®, Windows 8.1® y Windows® 10 son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft®.
- Macintosh® y Mac OS® son marcas comerciales o marcas registradas de Apple Inc.
- El resto de marcas, nombres de productos y empresas que aparecen aquí son propiedad de sus respectivos propietarios.

Nota: Todas las marcas comerciales y marcas comerciales registradas se utilizan solo con fines ilustrativos por lo que no infringen los derechos de copyright de sus respectivos propietarios.

Para países de la UE

Declaración de Conformidad

Introducción

El interface de usuario más avanzado

Hemos hecho que el interface de usuario de tipo pedal desarrollado para nuestros G series sea incluso más avanzado aún. Hemos añadido a las pantallas 4 Unit una pantalla de resumen que le permite comprobar de un vistazo todos los efectos que estén siendo usados en el patch.

Emulaciones precisas de características de amplificadores y recintos acústicos

El **GSn** le ofrece un sonido con calidad de estudio con emulaciones precisas de las características de amplificadores a válvulas y del comportamiento de los circuitos, junto con recintos modelados usando la respuesta a impulsos.

Descarga de nuevos efectos y patches

Nuestro software gratuito para Windows y MacOS **GSn** Effects/Patch Manager le permite descargarse de forma regular nuevos efectos y patches creados por ZOOM. Para más información, vaya a la página web de ZOOM (<http://www.zoom.co.jp/downloads/>).

Términos usados en este manual

Patch

El **GSn** puede almacenar hasta 200 con distintos ajustes de parámetros de efectos y estados ON/OFF.

Banco

Llamamos "banco" a un grupo de cuatro (4) patches.

Unidad

Cada "unidad" combina una pantalla Unit, 4 mandos de parámetro y pedal.

Efecto grande

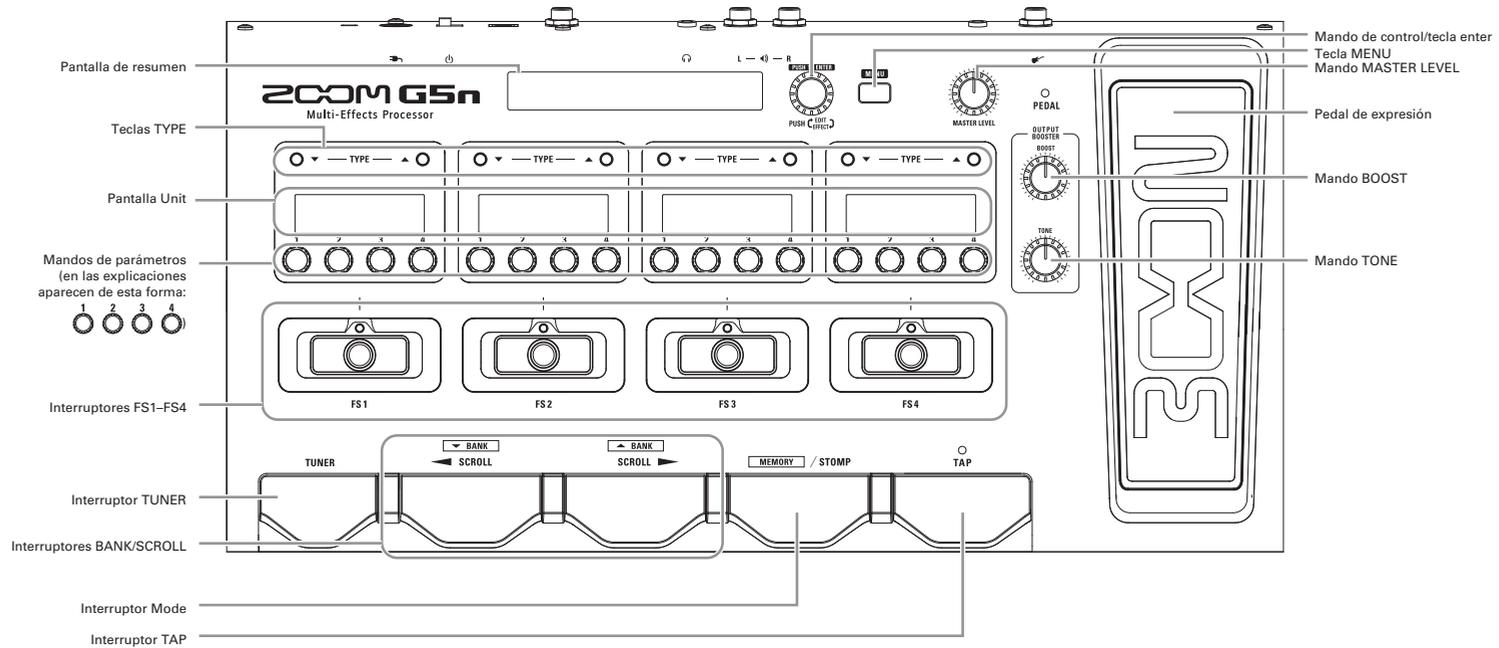
A los efectos que usan varias unidades se les conoce como "efectos grandes".

* Aquí no se incluye un listado impreso de los parámetros de efectos del **GSn**.
Si quiere, descárguese una copia desde la web de ZOOM. → <http://www.zoom.co.jp/>

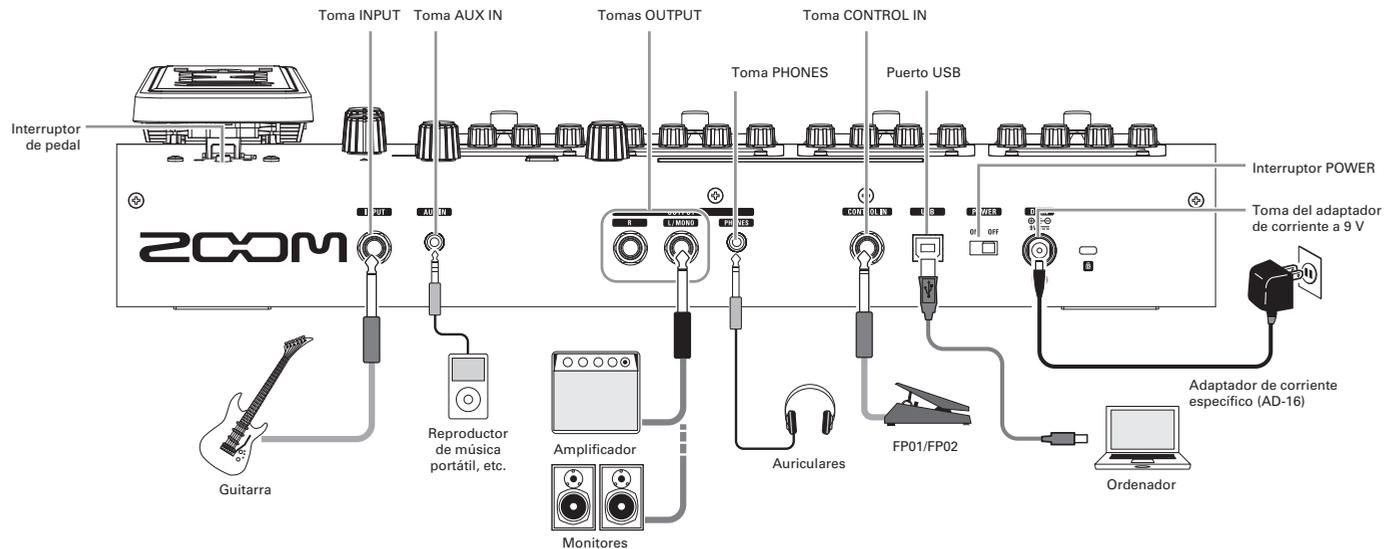
Nombre de las distintas partes

Nombre de las distintas partes

Panel frontal



Panel trasero



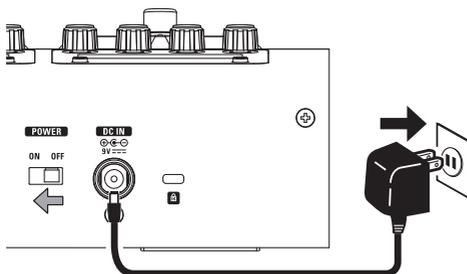
Encendido

Cómo encender la unidad

- Reduzca al mínimo el volumen del amplificador.



- Conecte el adaptador antes de colocar el interruptor POWER en ON.



- Encienda su amplificador de guitarra o sistema PA y aumente su volumen.

AVISO

El **GSn** arranca en el último modo activo cuando lo apagó.

Uso del ajuste eco

Cuando el modo eco esté en ON, el **GSn** se apagará de forma automática si no lo usa durante un periodo de 10 horas.

Información en pantalla

Pantalla en el modo STOMP

■ Pantalla de resumen



AVISO

Los efectos activos en las 4 pantallas Unit estarán en video inverso (fondo claro).

■ Pantalla Unit

Efecto standard



Efecto grande



Cambio del contenido de la pantalla Unit

Pulse  para cambiar entre la visualización de los parámetros y nombres de efectos.



Información en pantalla

Pantalla en el modo MEMORY

■ Pantalla de resumen



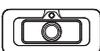
■ Pantalla Unit



Ajuste de los efectos

Pulse  para cambiar al modo STOMP.

Activación/desactivación de efectos

- Pulse  .
▼
- Esto activará (on) o desactivará (off) dicho efecto.

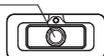


NOTA

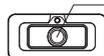
 tiene algunas funciones especiales para algunos tipos de efectos. La función de parámetro asignada a  aparece en la pantalla Unit en letras blancas sobre fondo oscuro.



ON/OFF
normal



ON/OFF
SOLO



Selección de tipos de efectos

- Pulse  ▼ **TYPE** ▲  .
▼
- Esto cambiará el tipo de efecto.



Ajuste de los efectos

NOTA

El **GSn** le permite combinar hasta 9 en el orden que quiera. Si supera el límite de capacidad de procesado el número de unidades usadas, aparecerá el mensaje "PROCESS OVERFLOW" y los efectos serán anulados. Para reactivarlos, elimine algunos efectos o cambie su tipo.

Pantalla de resumen



Pantalla Unit



Selección de categorías de efecto

- Mientras mantiene pulsado **TYPE ▲**, pulse **TYPE ▼**.



- Aparecerá el nombre de la categoría y en pantalla el efecto cambiará al primer tipo de efecto de dicha categoría.



AVISO

Mientras mantiene pulsado **TYPE ▼**, pulse **TYPE ▲** para cambiar las categorías de efecto al revés.



Ajuste de parámetros

- Gire 1, 2, 3 y 4.



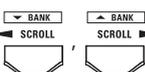
AVISO

El ajuste de los parámetros es almacenado de forma automática.

NOTA

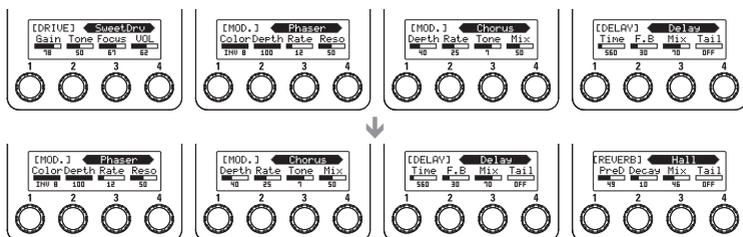
Ajuste Time, Rate y otros parámetros de efecto a notas musicales para sincronizarlos con el tempo de la música.

Desplazamiento por las pantallas de efectos

- Pulse  / .



- Pulse varias veces para ir pasando por las distintas pantallas de efectos.



Nota acerca de las pantallas de efectos

Puede comprobar rápidamente qué efectos está usando el **GSn** en la pantalla de resumen. Los efectos activos en las pantallas Unit aparecerán en video inverso.



Adición de efectos

- Confirme que en la pantalla de resumen aparece la pantalla inicial.



- Pulse  para acceder a la pantalla MENU.



- Gire  para elegir ADD.



NOTA

Si ya está usando 9 efectos, la opción ADD no aparecerá.



- Pulse  para acceder a la pantalla ADD.



- Gire  para elegir el punto en el que será añadido el efecto.



- Pulse  para confirmar dicha ubicación.



- Será añadido un cable a la pantalla Unit.

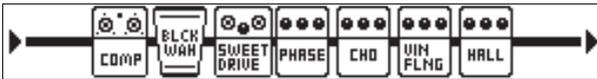


- Pulse **TYPE** para elegir el tipo de efecto.

Pantalla Unit

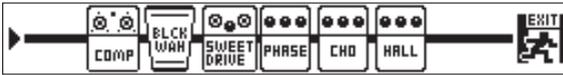


Pantalla de resumen



Finalización de adición de efectos

- Gire  para elegir EXIT.



- Pulse .

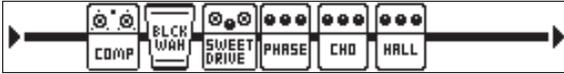


- Volverá a aparecer la pantalla inicial.



Supresión de efectos

- Confirme que en la pantalla de resumen aparece la pantalla inicial.



- Pulse **MENU** para acceder a la pantalla MENU.



- Gire para elegir DELETE.



- Pulse para acceder a la pantalla DELETE.



- Gire para elegir el efecto que quiera eliminar.



- Pulse .



- Pulse para eliminar el efecto.



AVISO

- Gire  si quiere cancelar el proceso de eliminación.

- Gire  para elegir EXIT.



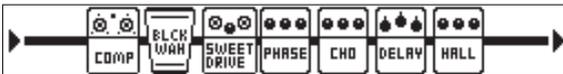
- Pulse  .

- Volverá a aparecer la pantalla inicial.



Modificación del orden de los efectos

- Confirme que en la pantalla de resumen aparece la pantalla inicial.

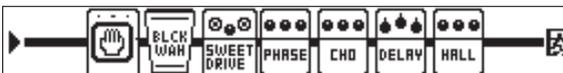


- Pulse  para acceder a la pantalla MENU.

- Gire  para elegir CHAIN.



- Pulse  para acceder a la pantalla CHAIN.



Ajuste de los efectos

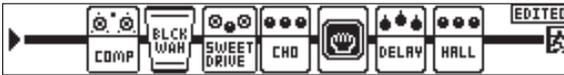
- Gire  para elegir el efecto que quiera intercambiar de posición.



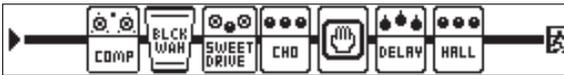
- Pulse  para confirmar la selección de dicho efecto.



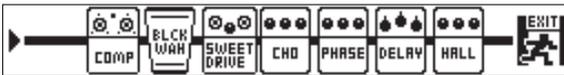
- Gire  para intercambiar ese efecto con el siguiente de la cadena.



- Pulse  para finalizar la selección del efecto.



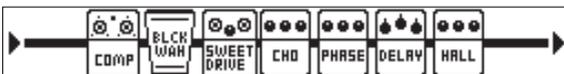
- Gire  para elegir EXIT.



- Pulse .



- Volverá a aparecer la pantalla inicial.



Uso del realzador (booster) de salida

La función de booster de salida afecta a la señal justo antes de la salida, emulando a un booster a válvulas.

Ajuste del nivel de realce

- Gire  .

NOTA

- Gire el mando a su tope izquierdo para desactivar el booster.
- Cuanto más gire el mando a la derecha, más aumentará el nivel de realce.

Ajuste de la calidad audio

- Gire  .

Mando en el centro

Las frecuencias no son ajustadas.

Mando girado a la izquierda

Las frecuencias graves son enfatizadas.

Mando girado a la derecha

Las frecuencias agudas son enfatizadas.

Ajuste del nivel máster

- Gire  .

NOTA

- El rango de ajuste es $-\infty \sim +6\text{dB}$.
- Cuando el mando esté en el centro, el valor del ajuste será 0 dB.

Uso de los patches

Selección de patches

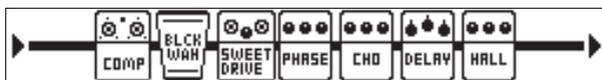
■ Activación de patches

- Pulse .

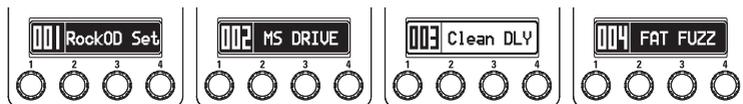


- Active el modo MEMORY.

Pantalla de resumen



Pantalla Unit



NOTA

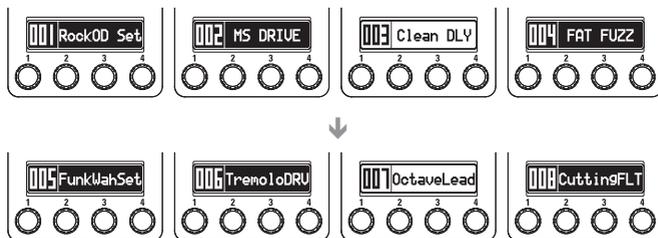
El patch seleccionado estará en video inverso (fondo claro).

■ Activación de bancos

- En el modo MEMORY, pulse  / .



- Esto cambiará el banco.



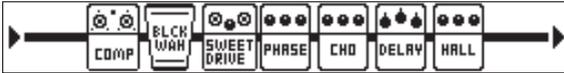
NOTA

- Mantenga pulsado  /  para cambiar de banco de forma continua.
- Vea en P30 la información acerca de la función preselect que le permite cambiar a bancos que tengan un número muy elevado.

Ajuste independiente de parámetros de patch

■ Acceso al modo de ajuste de patch

- Confirme que en la pantalla de resumen aparece la pantalla inicial.



- Pulse  para acceder a la pantalla MENU.



- Gire  para elegir PATCH.



- Pulse  para acceder a la pantalla PATCH SETTINGS.



■ Ajuste de niveles de patch

- Gire  para elegir LEVEL.



- Pulse .



- Gire  para ajustar el nivel del patch.

Uso de los patches



NOTA

El rango de ajuste es 0–120.



- Pulse  para confirmar el nivel de patch ajustado.



■ Cambio de nombre de patch

- Gire  para elegir el carácter que quiera modificar.



- Pulse  para confirmar el carácter elegido.



- Gire  para modificar el carácter.



- Pulse  para confirmar el cambio.



NOTA

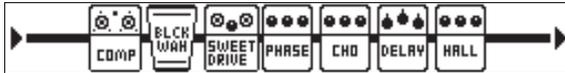
- Puede usar los siguientes caracteres y símbolos.
! # \$ % & ^ ' () + , - . ; = @ [] ^ _ ` { } ~, (espacio) A-Z, a-z, 0-9
- Mantenga pulsado  para cambiar el tipo de carácter.

■ **Finalización del modo de ajuste de patch**

- Pulse  para finalizar el modo de ajuste de patch.

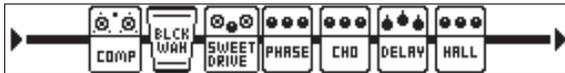


- Volverá a aparecer la pantalla inicial.



Almacenamiento de patches

- Confirme que en la pantalla de resumen aparece la pantalla inicial.



- Pulse  para acceder a la pantalla MENU.



- Gire  para elegir SAVE.



- Pulse  para acceder a la pantalla SAVE.



Uso de los patches

- Gire  para elegir la ubicación en la que quiera almacenar el patch.



- Pulse  para confirmar dicha ubicación.



- Gire  para elegir YES.



AVISO

Elija NO si quiere cancelar el proceso de almacenamiento del patch.

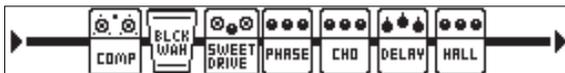


- Pulse  para almacenar el patch.



Intercambio de patches

- Confirme que en la pantalla de resumen aparece la pantalla inicial.



- Pulse  para acceder a la pantalla MENU.



- Gire  para elegir SWAP.



- Pulse  para acceder a la pantalla SWAP.



- Gire  para elegir el patch a desplazar.



- Pulse  para confirmar el patch que quiere intercambiar.



- Gire  para elegir YES.



AVISO

Elige NO si quiere cancelar el intercambio.



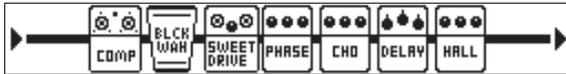
- Pulse  para intercambiar los patches.



Cambio de los ajustes audio USB

Acceso a la pantalla USB AUDIO

- Confirme que en la pantalla de resumen aparece la pantalla inicial.



- Pulse **MENU**  para acceder a la pantalla MENU.



- Gire  para elegir USB.



- Pulse  para acceder a la pantalla USB AUDIO.



Ajuste del balance de monitorización de audio USB

- En la pantalla USB AUDIO, gire  para elegir MONITOR BALANCE.



- Pulse  .



- Gire  para ajustar el balance de monitorización.



NOTA

- Esto ajusta el balance entre la salida del software DAW (ordenador) y la monitorización directa.
- El rango de ajuste es 0–100.
- El balance será solo señal directa (entrada de señal) cuando el ajuste sea 0 y solo salida del software DAW (ordenador) con el valor 100.



- Pulse  para confirmar el balance elegido.



Cambio de los ajustes audio USB

Ajuste del nivel de grabación

- En la pantalla USB AUDIO, gire  para elegir RECORDING GAIN.



- Pulse .



- Gire  para ajustar el nivel de grabación.



NOTA

- Esto le permite ajustar el nivel enviado al software DAW (ordenador).
- El rango de ajuste es -6 dB a +6 dB.



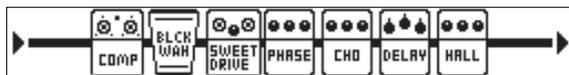
- Pulse  para confirmar el nivel de grabación elegido.



Cambio de diversos ajustes

Acceso a la pantalla SETUP

- Confirme que en la pantalla de resumen aparece la pantalla inicial.



- Pulse  para acceder a la pantalla MENU.



- Gire  para elegir SETUP.



- Pulse  para acceder a la pantalla SETUP.



Ajuste de la función de auto-almacenamiento

- En la pantalla SETUP, gire  para elegir SYSTEM.



- Pulse  para acceder a la pantalla SYSTEM.



Cambio de diversos ajustes

- En la pantalla SYSTEM, gire  para elegir AUTO SAVE.



- Pulse .



- Gire  para ajustar AUTO SAVE a ON/OFF.



NOTA

Cuando el ajuste sea OFF, no será almacenado de forma automática ningún patch o parámetro de efecto.



- Pulse  para confirmar su elección.



Nota acerca del cambio de patches

Cuando AUTO SAVE esté ajustado a OFF, si trata de cambiar de patch después de modificar cualquier parámetro, aparecerá un mensaje para que almacene todos los cambios realizados. Si quiere almacenar los cambios de los parámetros antes de cambiar de patch, elija YES. (→P21) Si quiere descartar los cambios realizados antes de cambiar de patch, elija NO.

Configuración de un pedal externo

Este ajuste le permite utilizar dos pedales de efectos. En ese caso, el segundo efecto de pedal seleccionado será asignado a ese pedal externo.

- En la pantalla SETUP, gire  para elegir EXT PDL.



- Pulse .



- Gire  para activar (on) o desactivar (off) el pedal externo.



- Pulse  para confirmar el ajuste del pedal externo.



Cambio de diversos ajustes

Ajuste de la función preselect

Con este ajuste, la pulsación de  o  para cambiar el banco hará que solo cambie la indicación en pantalla hasta que pulse  para confirmar el cambio.

- En la pantalla SETUP, gire  para elegir PRESEL.



- Pulse .



- Gire  para ajustar PRESEL a ON/OFF.



- Pulse  para confirmar el ajuste.



Ajuste del modo eco

Cuando este modo esté activo, el **GSn** se apagará de forma automática cuando no lo use durante más de 10 horas.

- En la pantalla SETUP, gire  para elegir SYSTEM.



- Pulse  para acceder a la pantalla SYSTEM.



- En la pantalla SETUP, gire  para elegir eco.



- Pulse  .



- Gire  para ajustar eco a ON/OFF.



- Pulse  para confirmar el ajuste.



Cambio de diversos ajustes

Ajuste del contraste de la pantalla

- En la pantalla SETUP, gire  para elegir LCD CNTRST.



- Pulse  para acceder a la pantalla LCD CONTRAST.



- Gire  para elegir la pantalla cuyo contraste quiera ajustar.



- Pulse  para confirmar su selección de pantalla.



- Gire  para ajustar el contraste.



NOTA

El rango de ajuste es 1-13.

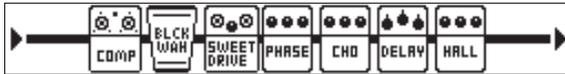
- Pulse  para confirmar el ajuste.



Uso del afinador

Activación del afinador

- Confirme que en la pantalla de resumen aparece la pantalla inicial.



- Pulse .



- Esto activará el afinador.



NOTA

Siempre que aparezca otra cosa en la pantalla de resumen, pulse para volver a la pantalla inicial.

Afinación de una guitarra

- Toque al aire la cuerda que quiera afinar y ajuste su tono.

Afinador cromático

En pantalla aparecerá el nombre de la nota más cercana y la precisión del tono.



↳ Bemolado

Tono correcto

Sostenido #

Otros afinadores

En pantalla aparecerá el número de la cuerda más cercana y la precisión del tono.



↳ Bemolado

Tono correcto

Sostenido #

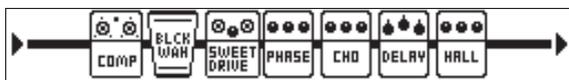
Uso del afinador

Cierre del afinador

- Pulse  en la pantalla TUNER o MENU.



- Volverá a aparecer la pantalla inicial.



Cambio de los ajustes del afinador

■ Acceso a la pantalla TUNER MENU

- Confirme que en la pantalla de resumen aparece la pantalla TUNER o la pantalla inicial.



- Pulse  para acceder a la pantalla TUNER MENU.



- En la pantalla SETUP, gire  para elegir TUNER.



- Pulse  para acceder a la pantalla TUNER MENU.

TUNER			
OUTPUT	CALIBRATION	TYPE	FLAT
BYPASS	440Hz	GUITAR	b×0

■ Cambio del modo de afinador

- En la pantalla TUNER MENU, gire  para elegir OUTPUT.

TUNER			
OUTPUT	CALIBRATION	TYPE	FLAT
BYPASS	440Hz	GUITAR	b×0



- Pulse .

TUNER			
OUTPUT	CALIBRATION	TYPE	FLAT
BYPASS	440Hz	GUITAR	b×0



- Gire  para ajustarlo a BYPASS, MUTE o EFFECT.

TUNER			
OUTPUT	CALIBRATION	TYPE	FLAT
MUTE	440Hz	GUITAR	b×0

BYPASS

Cuando esté usando el afinador, el sonido será emitido sin efectos.

MUTE

Cuando esté usando el afinador, no será emitido ningún sonido.

EFFECT

Cuando esté usando el afinador, será emitido el sonido procesado por el patch elegido.



- Pulse  para confirmar el modo de afinador elegido.

TUNER			
OUTPUT	CALIBRATION	TYPE	FLAT
MUTE	440Hz	GUITAR	b×0

Uso del afinador

■ Cambio del tono standard del afinador

- En la pantalla TUNER MENU, gire  para elegir CALIBRATION.

TUNER			
OUTPUT	CALIBRATION	TYPE	FLAT
BYPASS	440Hz	GUITAR	b×0



- Pulse .

TUNER			
OUTPUT	CALIBRATION	TYPE	FLAT
BYPASS	440Hz	GUITAR	b×0



- Gire  para cambiar el tono standard.

TUNER			
OUTPUT	CALIBRATION	TYPE	FLAT
BYPASS	445Hz	GUITAR	b×0

NOTA

El rango de ajuste es 435–445 Hz para el A (la) central.

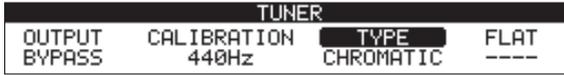


- Pulse  para confirmar el tono standard elegido.

TUNER			
OUTPUT	CALIBRATION	TYPE	FLAT
BYPASS	445Hz	GUITAR	b×0

■ Modificación del tipo de afinador

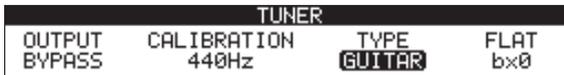
- En la pantalla TUNER MENU, gire  para elegir TYPE.



- Pulse .



- Gire  para elegir el tipo de afinador.



CHROMATIC

Este afinador le muestra el nombre del tono (semitono) más cercano y lo desafinado que está el sonido de entrada con respecto a ese tono.

Otros tipos de afinadores

Dependiendo del tipo elegido, aparecerá el nombre de la cuerda más cercana y lo desafinado que está el tono de entrada con ese tono. Puede elegir entre estos tipos.

Indicación	Significado	Nº cuerda/Nombre de nota						
		7	6	5	4	3	2	1
GUITAR	Afinación standard para guitarras, incluyendo las de 7 cuerdas	B	E	A	D	G	B	E
OPEN A	Aquí, las cuerdas al aire producen un acorde A (la)	-	E	A	E	A	C#	E
OPEN D	Aquí, las cuerdas al aire producen un acorde D (re)	-	D	A	D	F#	A	D
OPEN E	Aquí, las cuerdas al aire producen un acorde E (mi)	-	E	B	E	G#	B	E
OPEN G	Aquí, las cuerdas al aire producen un acorde G (sol)	-	D	G	D	G	B	D
DADGAD	Afinación alternativa usada para estilos como "tapping", etc.	-	D	A	D	G	A	D



- Pulse  para confirmar el tipo seleccionado.



Uso del afinador

■ Uso de una afinación bemolada (flat)

- En la pantalla TUNER MENU, gire  para elegir FLAT.

TUNER			
OUTPUT	CALIBRATION	TYPE	FLAT
BYPASS	440Hz	GUITAR	b×0



- Pulse .

TUNER			
OUTPUT	CALIBRATION	TYPE	FLAT
BYPASS	440Hz	GUITAR	b×0



- Gire  para cambiar el valor de la afinación bemolada.

TUNER			
OUTPUT	CALIBRATION	TYPE	FLAT
BYPASS	440Hz	GUITAR	b×1

NOTA

- Puede bajar la afinación en uno (b × 1), dos (b × 2) o tres (b × 3) semitonos.
- La afinación de este tipo (drop) no es posible cuando TYPE esté ajustado a CHROMATIC.



- Pulse  para confirmar el ajuste.

TUNER			
OUTPUT	CALIBRATION	TYPE	FLAT
BYPASS	440Hz	GUITAR	b×1

Uso de los ritmos

Selección de un ritmo

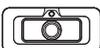
- Pulse  para cambiar al modo STOMP.



- Pulse  **TYPE**  para elegir un ritmo.



Reproducción de un ritmo

- Pulse  para la unidad que utilice el efecto rítmico.



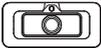
- El ritmo empezará a ser reproducido.



AVISO

- Durante la reproducción, puede cambiar entre los modos STOMP y MEMORY.
- Si cambia de patch durante la reproducción del ritmo, dicho ritmo se detendrá.

Parada de un ritmo

- Durante la reproducción del ritmo, pulse  de la unidad que lo esté usando.



- El ritmo se detendrá.



Ajuste de los ritmos

■ Selección de patrones rítmicos

- Gire ¹ de la unidad que esté usando el ritmo.



NOTA

Vea en P. 57 más información relativa a los patrones rítmicos.

■ Ajuste del tiempo del ritmo

- Gire ³ de la unidad que esté usando el ritmo.



NOTA

- El rango de ajuste es 40–250 bpm.
- Este tempo ajustado es usado por todos los efectos, ritmos y también por el looper.

■ Ajuste del volumen del ritmo

- Gire ⁴ de la unidad que esté usando el ritmo.



NOTA

El rango de ajuste es 0–100.

Uso del generador de bucles (looper)

Selección del looper

- Pulse  para cambiar al modo STOMP.



- Pulse  **TYPE**  para elegir el looper.

Looper de una unidad



Looper de dos unidades

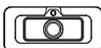


NOTA

- Existen 4 tipos de looper: mono o stereo, de 1 unidad o 2 unidades.
- Puede elegir un LOOPER por cada patch.

Grabación y reproducción de frases

■ Grabación de frases

- Pulse  de la unidad que use el efecto looper.



- Esto pondrá en marcha la grabación.



Uso del generador de bucles (looper)

- La grabación se detendrá y comenzará la reproducción de la frase grabada.

Si ajusta el tiempo de grabación a "MANUAL"

La reproducción del bucle comenzará cuando pulse de nuevo  o cuando la unidad llegue al tiempo de grabación máximo.

Si ha ajustado el tiempo de grabación a una nota musical

La reproducción comenzará cuando la unidad llegue al tiempo de grabación ajustado.



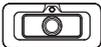
AVISO

- Vea en P44 cómo configurar el tiempo de grabación del LOOPER.
- El cambiar al modo MEMORY durante la grabación y reproducción de frases no hará que se interrumpa.

NOTA

- Durante la reproducción rítmica, la grabación empezará tras la claqueta (conteo previo).
- El cambio del patch hará que se detenga de forma inmediata la grabación y reproducción de la frase. Además, esto eliminará los datos de frase grabados.
- Durante la reproducción rítmica se activa la cuantización por lo que incluso aunque el tiempo final de grabación no sea exacto, el bucle será ajustado automáticamente para una reproducción precisa.
- El cambiar el tempo de un RHYTHM durante la reproducción de un bucle borrará la frase grabada.

■ Sobregrabación de una frase grabada

- Durante la reproducción del bucle, pulse  de la unidad que use el efecto looper.



■ Parada de la reproducción de bucle

Con un looper de 1 unidad

- Durante la reproducción del bucle, pulse dos veces  de la unidad que use el efecto looper.



- Esto detendrá la reproducción.



Con un looper de 2 unidades

- Durante la reproducción del bucle, pulse  en la segunda unidad del LOOPER.



- Esto detendrá la reproducción.



■ Borrado de frases

Con un looper de 1 unidad

- Con la reproducción de bucles detenida, mantenga pulsado  de la unidad que use el efecto looper.



- Esto hará que sea eliminada la frase almacenada.



Con un looper de 2 unidades

- Con la reproducción de bucles detenida, pulse  en la segunda unidad del LOOPER.



- Esto hará que sea eliminada la frase almacenada.



Uso del generador de bucles (looper)

Ajustes del looper

■ Ajuste del tiempo de grabación del looper

- Gire  de la unidad que use el efecto looper.



NOTA

- Las opciones de ajuste incluyen MANUAL y 1-64 cuartos de nota (negras).
- El tiempo de grabación para el looper mono es entre 1.5 y 80 segundos (40 segundos con UNDO en ON).
- El tiempo de grabación para el looper stereo es entre 1.5 y 40 segundos (20 con UNDO en ON).
- Los valores que no se adapten al tiempo de grabación serán ajustados de forma automática.
- La modificación del tiempo de grabación hará que los datos grabados sean eliminados.

■ Configuración de la función UNDO

- Gire  de la unidad que use el efecto looper para ajustarla a ON/OFF.



NOTA

- Cuando UNDO esté en ON, el tiempo de grabación máximo será el siguiente.
- Looper mono: 40 segundos
 - Looper stereo: 20 segundos

Uso de las funciones UNDO y REDO

Si UNDO está en ON, podrá deshacer la última sobregrabación. También puede usar la función REDO para restaurar la frase eliminada con la función UNDO.

Con un looper de 1 unidad

Para deshacer una sobregrabación, pulse  durante un segundo en la reproducción. Para restaurar la frase eliminada, pulse  de nuevo durante un segundo.

Con un looper de 2 unidades

Para deshacer una sobregrabación, pulse dos veces  de la primera unidad durante la reproducción. Para restaurar la frase eliminada, pulse  de nuevo dos veces.

■ Ajuste de la forma de parada de la reproducción de bucle

- Gire  de la unidad que use el efecto looper.



STOP

La reproducción se detiene de forma inmediata.

FINISH

Reproducción hasta el final del bucle y después parada.

FADE OUT

Parada tras un fundido de salida.

■ Ajuste del volumen del looper

- Gire  de la unidad que use el efecto looper.



NOTA

El rango de ajuste es 0-100.

Uso del pedal

Selección del efecto de pedal

- Pulse  para cambiar al modo STOMP.



- Pulse  **TYPE**  para elegir el efecto de pedal.



NOTA

Para elegir la categoría de pedal, pulse **TYPE ▲○** mientras mantiene pulsado **TYPE ▼○**, o pulse **TYPE ▼○** mientras mantiene pulsado **TYPE ▲○**.



Activación/desactivación del efecto de pedal

- Pulse .

AVISO

Pulse hacia abajo la puntera del pedal de expresión para activar/desactivar el efecto de pedal. No obstante, esto no cambia el ajuste ON/OFF.

NOTA

También puede pulsar  para activar/desactivar el efecto de pedal. Esto SÍ cambiará el ajuste ON/OFF.

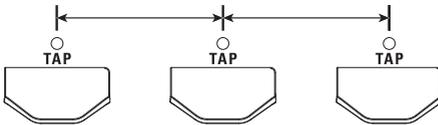
Ajuste del tempo

El tempo es usado por el looper, los ritmos y el retardo. Además, también le permite sincronizar algunos efectos de modulación.

Para sincronizar el tempo, elija previamente un efecto que pueda ser sincronizado y ajuste un parámetro sincronizable, tal como "Time" o "Rate" a un valor de nota musical ("♪" o "♩").



- Pulse  al menos dos veces al tempo que quiera ajustar.



- El periodo transcurrido entre las pulsaciones será ajustado como valor de tempo.



AVISO

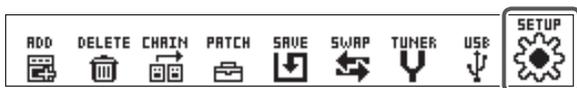
También puede girar  para ajustar el tempo con más precisión mientras está abierta la pantalla.

Ajuste del parpadeo del piloto TAP

Puede ajustar el piloto TAP para que solo parpadee cuando esté usando la función de marcación de tiempo o para que parpadee en todo momento.

- Pulse  para acceder a la pantalla MENU.

- Gire  para elegir SETUP.



- Pulse  para acceder a la pantalla SETUP.



- En la pantalla SETUP, gire  para elegir SYSTEM.



- Pulse  para acceder a la pantalla SYSTEM.



- En la pantalla SYSTEM, gire  para elegir TAP LED.

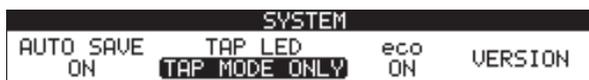


Ajuste del parpadeo del piloto TAP

- Pulse  .



- Gire  para ajustar el formato del parpadeo del piloto TAP.



ALWAYS ON

El piloto TAP parpadea en todo momento.

TAP MODE ONLY

Este piloto solo parpadeará cuando esté usando la función de marcación de tempo.



- Pulse  para confirmar este ajuste TAP LED.



Uso como un interface audio

Requisitos del ordenador conectado.

■ Sistemas operativos compatibles

Windows

Windows® 7 (32 bits, 64 bits)

Windows® 8.1 (32 bits, 64 bits)

Windows® 10 (32 bits, 64 bits)

32 bits: Intel® Pentium® 4 1.8GHz o más rápido, RAM 1GB o superior

64 bits: Intel® Pentium® DualCore 2.7GHz o más rápido, RAM 2GB o superior

Mac

OS X 10.9/10.10/10.11

macOS 10.12

Intel® CoreDuo 1.83GHz o más rápido

RAM 1GB o superior

■ Cuantización (velocidad de bits)

16 bits

■ Frecuencia de muestreo

44.1kHz

Vea en el manual de arranque rápido incluido los procesos operativos, incluyendo grabación y reproducción.

AVISO

- Puede ajustar el balance entre la salida del **G5n** y la del ordenador. (Vea P25).
- Puede ajustar el nivel de grabación. (Vea P26).

NOTA

Si quiere monitorizar la señal de la guitarra conectada después de pasar por su software DAW, ajuste el balance USB AUDIO MONITOR a 100. (Vea P25).

Con cualquier otro ajuste, la señal de salida sonará como si estuviese usando un efecto flanger.

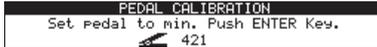
Ajuste del pedal

Calibración de la sensibilidad

- Encienda la unidad mientras pulsa **MENU** .



- Use el pedal tal como indica la pantalla y pulse  cuando sea necesario.



- Aparecerá "Complete!" antes de que se active el modo de reproducción.



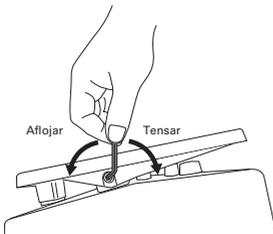
NOTA

- Realice esta calibración en los casos siguientes.
- La pulsación del pedal tiene un efecto mínimo.
 - El volumen y el tono cambian en gran medida incluso al pulsar suavemente el pedal.

Ajuste de la tensión (torque)

- Introduzca una llave hexagonal (tipo "Allen") en el tornillo vertical de ajuste de tensión del panel lateral del pedal.

Gire este tornillo a la derecha para aplicar más tensión al pedal, o a la izquierda si quiere un pedal más suave.



NOTA

- Tenga cuidado al soltar este tornillo, porque si lo desatornilla demasiado puede soltarse por completo y caer dentro de la unidad, haciendo que fuese imposible mantener el pedal en su sitio.

Restauración de ajustes y patches de fábrica

- Mientras pulsa , coloque el interruptor POWER en ON.



- Gire  para elegir YES.



AVISO

Elija NO para cancelar la inicialización.



- Pulse  para inicializar la unidad.



- Cuando la inicialización haya terminado, en la pantalla aparecerá "Complete!".



AVISO

La ejecución de la función All Initialize restaurará todos los ajustes del **G5n** a los valores de fábrica, incluyendo sus patches. No use esta función salvo que tenga muy claro que quiere hacerlo.

Actualización del firmware

Verificación de la versión de firmware

- Confirme que en la pantalla de resumen aparece la pantalla inicial.



- Pulse  para acceder a la pantalla MENU.



- Gire  para elegir SETUP.



- Pulse  para acceder a la pantalla SETUP.



- Gire  para elegir SYSTEM.



- Pulse  para acceder a la pantalla SYSTEM.



Actualización del firmware

- Gire  para elegir VERSION.

SYSTEM			
AUTO_SAVE	eco	VERSION	
ON	ON		



- Pulse  y verifique el número de versión que aparecerá en pantalla.

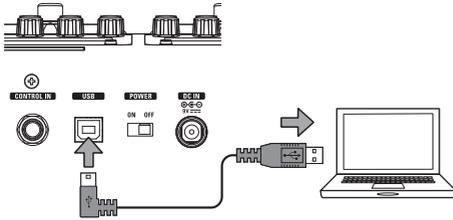
VERSION			
SYSTEM	PRESET	BOOT	SUBMCU
1.00	1.00	1.00	1.00

Actualización del firmware

Cómo descargar la última versión de firmware

Visite la página web de ZOOM (<http://www.zoom.co.jp/>).

- Conecte el **G5n** a un ordenador usando un cable USB.



- Mientras pulsa (a la vez)  y , coloque el interruptor POWER en ON.



- Ejecute en el ordenador el programa de actualización de versión y ejecute después la actualización en sí.



NOTA

No desconecte el cable USB durante el proceso de actualización.

AVISO

Vea en la página web de ZOOM las instrucciones acerca de cómo usar este programa.



- Una vez que haya terminado la actualización, en la pantalla aparecerá el mensaje "Complete!".



- Coloque el interruptor POWER en OFF.

AVISO

La actualización de la versión de firmware no borrará los parches almacenados.

Resolución de problemas

No hay sonido o el volumen es muy bajo

- Compruebe que el interruptor POWER esté ajustado a "ON".
- Compruebe las conexiones (→P4–5).
- Ajuste el nivel del patch (→P19).
- Ajuste el nivel máster (→P17).
- Si está usando el pedal de expresión para ajustar el volumen, cambie la posición del pedal hasta que el nivel de volumen sea el adecuado.
- Confirme que no esté siendo usado el afinador y que no esté activo el modo MUTE (→P34).

Mucho ruido

- Verifique los cables con blindaje en busca de posibles defectos.
- Use solo un adaptador de corriente ZOOM original.

No funciona un efecto

- Si excede el límite de capacidad de procesado de efectos, número de unidades o cantidad de recursos usados, los efectos quedarán anulados y aparecerá el siguiente mensaje en pantalla (→P10).

PROCESS OVERFLOW

El pedal de expresión no funciona bien

- Elija el efecto de pedal (→P46).
- Ajuste el pedal (→P51).

El nivel grabado en un DAW es muy bajo

- Verifique el ajuste de nivel de grabación (→P26).

Listado de ritmos

Nº	PatternName	TimSig
1	GUIDE	4/4
2	8Beats1	4/4
3	8Beats2	4/4
4	8Beats3	4/4
5	16Beats1	4/4
6	16Beats2	4/4
7	16Beats3	4/4
8	Rock1	4/4
9	Rock2	4/4
10	Rock3	4/4
11	ROCKABLY	4/4
12	R'n'R	4/4
13	HardRock	4/4
14	HeavyMtl	4/4
15	MtlCore	4/4
16	Punk	4/4
17	FastPunk	4/4
18	Emo	4/4
19	TomTomBt	4/4
20	Funk1	4/4
21	Funk2	4/4
22	FunkRock	4/4
23	JazzFunk	4/4

Nº	PatternName	TimSig
24	R&B1	4/4
25	R&B2	4/4
26	70s Soul	4/4
27	90s Soul	4/4
28	Motown	4/4
29	HipHop	4/4
30	Disco	4/4
31	Pop	4/4
32	PopRock	4/4
33	IndiePop	4/4
34	EuroPop	4/4
35	NewWave	4/4
36	OneDrop	4/4
37	Steppers	4/4
38	Rockers	4/4
39	Ska	4/4
40	2nd Line	4/4
41	Country	4/4
42	Shuffle1	4/4
43	Shuffle2	4/4
44	Blues1	4/4
45	Blues2	4/4
46	Jazz1	4/4

Nº	PatternName	TimSig
47	Jazz2	4/4
48	Fusion	4/4
49	Swing1	4/4
50	Swing2	4/4
51	Bossa1	4/4
52	Bossa2	4/4
53	Samba1	4/4
54	Samba2	4/4
55	Breaks1	4/4
56	Breaks2	4/4
57	Breaks3	4/4
58	12/8 Grv	12/8
59	Waltz	3/4
60	JzWaltz1	3/4
61	JzWaltz2	3/4
62	CtWaltz1	3/4
63	CtWaltz2	3/4
64	5/4 Grv	5/4
65	Metro3	3/4
66	Metro4	4/4
67	Metro5	5/4
68	Metro	

Especificaciones técnicas

Tipos de efectos	128 tipos
Número de efectos que puede usar simultáneamente	9
Número de parches de usuario	200
Frecuencia de muestreo	44.1 kHz
Conversión A/D	24 bits con sobremuestreo 128x
Conversión D/A	24 bits con sobremuestreo 128x
Procesado de señal	32 bits
Características de frecuencia	20-20 kHz +1 dB, -3 dB (10 kΩ de carga)
Pantalla	4 x LCD de matriz de puntos 128x32 LCD de matriz de puntos 256x32
Entrada INPUT	Toma monoaural standard Nivel de entrada media: -20 dBu Impedancia de entrada (línea):470 kΩ
AUX IN	Toma mini stereo Nivel de entrada media: -10 dBu Impedancia de entrada (línea):10 kΩ
Salida (L/R)	Toma monoaural standard x 2 Nivel de salida máximo: Línea +5 dBu (con impedancia de carga de salida de 10 kΩ o superior)
Phone	Toma mini stereo Nivel de salida máximo: 20 mW + 20 mW (con carga a 32 Ω)
Ruido de entrada equivalente	-119 dBu
Ruido de fondo (residual)	-101 dBu
Entrada de control	Para FP01/FP02
Alimentación	Adaptador de corriente a 9 V (centro negativo), 500 mA (ZOOM AD-16)
Dimensiones	225 (P) X 454 (L) X 75 (A) mm
USB	Audio USB
Peso	3.4 kg
Opciones	Pedal de expresión FP01/FP02

• 0 dBu = 0.775 V



ZOOM CORPORATION

4-4-3 Kanda-Surugadai, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062 Japan

<http://www.zoom.co.jp>